

## VERBALE – PROTOKOLL

### XXVI ASSEMBLEA / 26. VERSAMMLUNG

GECT EUREGIO SENZA CONFINI R.L. / EVTZ EUREGIO OHNE GRENZEN MBH

Venezia, 11 aprile 2025 / Venedig, am 11. April 2025

Sono presenti i seguenti componenti dell'Assemblea:

Anwesend sind die folgenden Mitglieder der Versammlung:

**Herr Dr. Peter KAISER**

Presidente in carica del GECT „Euregio Senza Confini r.l. – Euregio Ohne Grenzen mbH“ e Governatore della Carinzia / Amtsführender Vorsitzender des EVTZ „Euregio Senza Confini r.l. - Euregio Ohne Grenzen mbH“ sowie Landeshauptmann von Kärnten

**Herr Dr. Massimiliano FEDRIGA**

Presidente della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia / Ministerpräsident der Autonomen Region Friaul Julisch Venetien

*Delega/Vollmacht*

**Dr. Riccardo Riccardi**

Assessore alla salute, politiche sociali e disabilità, delegato alla Protezione civile / Regionalminister für Gesundheit, Sozialpolitik und Behinderung, Beauftragter für Zivilschutz

**Herr Dr. Luca ZAIA**

Presidente della Regione del Veneto / Ministerpräsident der Region Venetien

*Delega/Vollmacht*

**Herr Dr. Federico CANER**

Assessore ai Fondi UE - Turismo - Agricoltura - Commercio Estero della Regione del Veneto / Regionalminister für EU-Fonds - Tourismus - Landwirtschaft - Außenhandel der Region Venetien

**Frau Dr. Sandra SODINI**

Diretrice del GECT „Euregio Senza Confini r.l. – Euregio Ohne Grenzen mbH“ e Direttore del servizio relazioni internazionali della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia / Direktorin des EVTZ „Euregio Senza Confini r.l. - Euregio Ohne Grenzen mbH“ sowie Abteilungsleiterin für Internationale Angelegenheiten der Autonomen Region Friaul-Julisch Venetien

Collegio dei Revisori dei Conti / Rechnungsprüfungsausschuss:

**Herr Renzo DI NATALE**

Revisore effettivo per la Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia e Presidente del Collegio dei revisori dei conti del GECT Euregio Senza Confini / Ordentlicher Rechnungsprüfer für die Autonome Region Friaul-Julisch Venetien sowie Vorsitzender des Rechnungsprüferausschusses des EVTZ „Euregio Senza Confini r.l. / EVTZ Euregio ohne Grenzen mbH“.

**Herr Dr. Simone GASPERETTO** Revisore effettivo per la Regione del Veneto / Ordentlicher Rechnungsprüfer der Region Venetien

**Herr Dr. Alexander GREYER**

Revisore effettivo per la Regione Carinzia / Ordentlicher Rechnungsprüfer des Landes Kärnten

Sono inoltre presenti / Ferner sind anwesend:

<b>Frau Mag. Esther HORNER</b>	Presidenza – Sottodivisione Affari europei e internazionali - Regione Carinzia / Landesamtsdirektion – Unterabteilung europäische und internationale Angelegenheiten - Land Kärnten
<b>Frau Mag. Nina DREKONJA</b>	Presidenza - Regione Carinzia - Consulente per gli Affari Europei e internazionali / Landesamtsdirektion - Land Kärnten - Referentin für europäische und internationale Angelegenheiten
<b>Frau Mag. Martina RATTINGER</b>	Direttrice dell'Ufficio di rappresentanza dell'UE in Carinzia – Regione Carinzia / Direktorin der EU-Repräsentanz in Kärnten - Land Kärnten
<b>Susanne STIRN-KUMMER</b>	Presidenza - Regione Carinzia – Relazioni Pubbliche / Landesamtsdirektion - Land Kärnten - Öffentlichkeitsarbeit
<b>Frau Dr. Annalisa BISSON</b>	Direttrice della Direzione Relazioni Internazionali - Regione del Veneto / Direktorin der Direktion Internationale Beziehungen - Region Venetien
<b>Frau Dr. Sabrina PAVAN</b>	Direzione Relazioni Internazionali, U.O. Cooperazione internazionale, E.Q. progetti di cooperazione internazionale - Regione del Veneto / Direktion Internationale Beziehungen, Internationale Zusammenarbeit, E.Q. Internationale Kooperationsprojekte - Region Venetien
<b>Herr Dr. Tommaso SETTIN</b>	Direttore dell'Unità Organizzativa Prevenzione e Coordinamento Emergenza - Regione del Veneto / Direktor der Organisationseinheit für Prävention und Notfallkoordination - Region Venetien
<b>Herr Dr. Luigi ZANIN</b>	Direttore dell'Unità Organizzativa Cooperazione internazionale - Regione del Veneto / Leiter der Organisationseinheit für internationale Zusammenarbeit - Region Venetien
<b>Frau Dr. Jessica ACQUAVITA</b>	Vicepresidente della Regione Istriana / stellvertretende Ministerpräsidentin der Region Istrien
<b>Herr Dr. Nensi Giachin MARSETIĆ</b>	Ufficio della Presidenza - Consulente superiore per il ceremoniale – Regione Istria / Büro des Ministerpräsidenten - Senior Advisor for Ceremonial - Region Istrien
<b>Herr Dr. Vladimir TORBICA</b>	Assessore alla cultura e territorialità – Regione Istria / Regionalminister für Kultur und Territorialität - Region Istrien
<b>Frau Dr. Chiara FABBRO</b>	Coordinatrice dei progetti del GECT „Euregio Senza Confini r.l“ / Projektkoordinatorin des EVTZ „Euregio Senza Confini r.l. - Euregio ohne Grenzen mbH“
<b>Frau Dr. Roberta MACCARI</b>	Specialista amministrativo-economico del GECT „Euregio Senza Confini r.l“ / Verwaltungs-Wirtschaftsspezialistin des EVTZ „Euregio Senza Confini r.l“ - Euregio Ohne Grenzen mbH“

<b>Inizio ore 11:00</b>	<b>Beginn: 11:00 Uhr</b>
<p>Dopo i saluti iniziali, il Presidente Dr. Peter Kaiser dichiara aperta la XXVI° Assemblea del GECT Euregio Senza Confini, chiamata a pronunciarsi sui seguenti punti all'Ordine del Giorno:</p>	<p>Nach den einleitenden Begrüßungsworten erklärt der Vorsitzende, Herr Dr. Peter Kaiser, die 26. Versammlung des EVTZ Euregio Ohne Grenzen für eröffnet, die einberufen wurde, um die folgenden Tagesordnungspunkte zu besprechen:</p>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Approvazione del Verbale della XXV Assemblea del GECT Euregio Senza Confini svolta in modalità videoconferenza il giorno 22 novembre 2024 alle ore 13;</li> <li>2. Comunicazioni del Presidente;</li> <li>3. Approvazione del Bilancio al 31.12.2024 e relativi allegati previsti dal Regolamento;</li> <li>4. Variazione al Bilancio Previsionale 2025-2027;</li> <li>5. Nomina del Collegio dei revisori dei conti per il triennio 2025-2027;</li> <li>6. Approvazione dell'Accordo in materia di Protezione civile tra la Regione Carinzia, la Regione del Veneto e la Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia;</li> <li>7. Varie ed eventuali.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Annahme des Protokolls der 25. Versammlung des EVTZ Euregio Ohne Grenzen, die am 22. November 2024, um 13:00 Uhr, als Videokonferenz stattfand</li> <li>2. Mitteilungen des Vorsitzenden</li> <li>3. Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2024 und der gemäß der Geschäftsordnung vorgesehenen Anhänge</li> <li>4. Änderung des Haushaltspolans 2025-2027</li> <li>5. Ernennung des Rechnungsprüfungsausschusses für die Amtszeit 2025-2027</li> <li>6. Verabschiedung des Zivilschutzabkommens zwischen dem Land Kärnten, der Region Venetien und der Autonomen Region Friaul-Julisch Venetien</li> <li>7. Sonstiges</li> </ol>
<p>La documentazione relativa all'Assemblea è stata trasmessa secondo i tempi previsti dal Regolamento e non essendoci commenti, l'Ordine del Giorno viene approvato.</p>	<p>Die Sitzungsunterlagen wurden gemäß der Geschäftsordnung vorgelegt, und da es keine Anmerkungen gibt, wird die Tagesordnung angenommen.</p>

<p><b>ODG 1: APPROVAZIONE DEL VERBALE DELLA XXV ASSEMBLEA DEL GECT EUREGIO SENZA CONFINI SVOLTASI IN MODALITÀ VIDEOCONFERENZA IL 22 NOVEMBRE 2024 ALLE ORE 13</b></p>	<p><b>TAGESORDNUNGSPUNKT 1: ANNAHME DES PROTOKOLLS DER 25. VERSAMMLUNG DES EVTZ EUREGIO OHNE GRENZEN, DIE AM 22. NOVEMBER 2024, UM 13:00 UHR, PER VIDEOKONFERENZ STATTFAND</b></p>
<p>Il Presidente Dr. Kaiser introduce il Punto 1 all'Ordine del Giorno "Approvazione del Verbale della XXIII Assemblea del GECT Euregio Senza Confini svoltasi in modalità videoconferenza il 22 novembre 2024 alle ore 13". I componenti presenti all'Assemblea non formulano osservazioni in merito.</p> <p>Il Presidente Dr. Kaiser dichiara approvato all'unanimità il Verbale della XXV<sup>a</sup> Assemblea del GECT Euregio Senza Confini, tenutasi in modalità videoconferenza il 22 novembre 2024, che viene allegato al presente verbale quale parte integrante e sostanziale (All.1).</p>	<p>Der Vorsitzende, Herr Dr. Kaiser, erläutert Punkt 1 der Tagesordnung „Annahme des Protokolls der 25. Versammlung des EVTZ Euregio Ohne Grenzen, die am 22. November 2024, um 13.00 Uhr, per Videokonferenz stattfand“. Die anwesenden Mitglieder äußern sich nicht dazu.</p> <p>Der Vorsitzende, Herr Dr. Kaiser, erklärt das Protokoll der 25. Versammlung des EVTZ Euregio Ohne Grenzen, die am 22. November 2024 als Videokonferenz stattgefunden hat, als einstimmig angenommen. Das Protokoll wird diesem Protokoll als integraler und wesentlicher Bestandteil beigefügt (Anhang 1).</p>

<p><b>TAGESORDNUNGSPUNKT 2: COMUNICAZIONI DEL PRESIDENTE</b></p>	<p><b>TAGESORDNUNGSPUNKT 2: MITTEILUNGEN DES VORSITZENDEN</b></p>
<p>Il Presidente Dr. Kaiser introduce il secondo punto all'ordine del giorno "Comunicazioni del Presidente".</p> <p>In apertura, il Presidente Dr. Kaiser informa che il Land Carinzia ha elaborato una strategia di sostenibilità che ha permesso di raggiungere diversi obiettivi, in linea con gli Obiettivi di Sviluppo Sostenibile delle Nazioni Unite, condivisi anche a livello europeo. Inoltre, sottolinea come il Land Carinzia insieme ad altre Regioni, rappresenti gli interessi regionali a livello europeo. Nelle prossime settimane si procederà alla definizione del Quadro Finanziario Pluriennale dell'Unione Europea, che</p>	<p>Der Vorsitzende Dr. Kaiser erläutert den zweiten Tagesordnungspunkt „Mitteilungen des Vorsitzenden“. Einleitend informiert der Vorsitzende, Herr Dr. Kaiser, dass das Land Kärnten eine Nachhaltigkeitsstrategie entwickelt hat, die es ermöglicht hat, mehrere Ziele zu erreichen, die im Einklang mit den auch auf europäischer Ebene geteilten UN-Zielen für nachhaltige Entwicklung stehen. Außerdem betont er, dass das Land Kärnten gemeinsam mit anderen Regionen regionale Interessen auf europäischer Ebene vertritt. In den kommenden Wochen wird der mehrjährige Finanzrahmen der</p>

<p>stabilisce il finanziamento dei programmi e delle azioni in tutti i settori d'intervento, inclusi i programmi Interreg. A questo proposito, il Presidente Dr. Kaiser ribadisce l'importanza di garantire una dotazione finanziaria adeguata e sufficiente per assicurare la continuità del lavoro finora svolto. Proseguendo, il Presidente Dr. Kaiser afferma che le regioni devono creare una maggiore coesione anche dal punto di vista economico. Il Land Carinzia è membro della European Semiconductor Regions Alliance (ESRA), un'alleanza di regioni europee nata per sostenere la crescita e la competitività dell'industria dei semiconduttori nelle regioni d'Europa, promuovendo la collaborazione e l'innovazione. Attraverso questa Alleanza si può aumentare la competitività e portare innovazione nel settore manifatturiero.</p>	<p>Infine, il Presidente Dr. Kaiser annuncia che in qualità di membro della Commissione Politica Economica (ECON) del Comitato Europeo delle Regioni (CdR), ospiterà a Klagenfurt, il 19 e 20 giugno, una riunione della Commissione ECON, dove ci saranno anche delle visite alle aziende e ai centri di ricerca della Carinzia. Il Presidente Dr. Kaiser invita quindi i rappresentanti della Regione del Veneto, della Regione Friuli Venezia Giulia e della Regione Istriana a prendere parola.</p>	<p>Il Dott. Caner, avvia il giro di interventi, ringraziando il Presidente per gli spunti offerti. Sottolinea l'importanza di intensificare la collaborazione anche in ambito europeo, affinché i territori siano adeguatamente rappresentati presso le istituzioni dell'UE. In qualità di Coordinatore della Commissione Politiche Agricole delle Regioni, riferisce di un recente incontro con il Commissario europeo per l'agricoltura e lo sviluppo rurale, Christophe Hansen, durante il quale sono state affrontate le criticità nel settore agricolo legate alla</p>	<p>Europäischen Union festgelegt, der die Finanzierung von Programmen und Maßnahmen in allen Politikbereichen, einschließlich der Interreg-Programme, regelt. In diesem Zusammenhang weist Herr Dr. Kaiser erneut darauf hin, wie wichtig es ist, ein angemessenes und ausreichendes Budget zu sichern, um die Kontinuität der bisher geleisteten Arbeit zu gewährleisten. Der Vorsitzende führt weiter aus, dass die Regionen auch in wirtschaftlicher Hinsicht mehr Zusammenhalt schaffen müssen. Das Land Kärnten ist Mitglied der European Semiconductor Regions Alliance (ESRA), einer Allianz europäischer Regionen, die gegründet wurde, um das Wachstum und die Wettbewerbsfähigkeit der Halbleiterindustrie in Europas Regionen durch die Förderung von Zusammenarbeit und Innovation zu unterstützen. Durch diese Allianz kann die Wettbewerbsfähigkeit gesteigert und die Innovation im verarbeitenden Gewerbe gefördert werden.</p>	<p>Schließlich kündigt Herr Dr. Kaiser an, dass er als Mitglied der Fachkommission für Wirtschaftspolitik (ECON) des Europäischen Ausschusses der Regionen (AdR) am 19. und 20. Juni Gastgeber einer Sitzung der ECON-Fachkommission in Klagenfurt sein wird, bei der auch Kärntner Unternehmen und Forschungseinrichtungen besucht werden.</p>	<p>Der Vorsitzende erteilt anschließend den Vertretern der Regionen Venetien, Friaul-Julisch Venetien und Istrien das Wort.</p> <p>Herr Dr. Caner eröffnet den Reigen der Beiträge und dankt dem Vorsitzenden für die gebotenen Einblicke. Er betont, wie wichtig es ist, die Zusammenarbeit auch auf europäischer Ebene zu intensivieren, damit die Gebiete bei den EU-Institutionen angemessen vertreten sind. Als Koordinator der Kommission für regionale Agrarpolitik berichtet er über ein kürzlich stattgefundenes Treffen mit</p>
---	---	---	---	---	---

<p>gestione delle risorse comunitarie, ma anche la necessità di valorizzare il tema della sostenibilità sia da un punto di vista ambientale che socio-economico.</p>	<p>dem EU-Kommissar für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung, Christophe Hansen, bei dem die kritischen Fragen im Agrarsektor im Zusammenhang mit der Bewirtschaftung der EU-Ressourcen sowie die Notwendigkeit, das Thema Nachhaltigkeit sowohl aus ökologischer als auch aus sozioökonomischer Sicht zur Geltung zu bringen, angesprochen wurden.</p>
<p>In merito al tema delle risorse comunitarie, il Dott. Caner sottolinea come la Commissione Europea stia orientando le proprie scelte verso l'assegnazione di risorse per Stato Membro, anziché essere distribuiti attraverso specifici programmi settoriali. A suo avviso, questa impostazione risulta problematica, in quanto non tiene conto delle differenti esigenze e priorità delle singole Regioni. Sul tema della sostenibilità, il Dott. Caner sottolinea come il GECT possa contribuire allo sviluppo delle politiche europee, in particolare al rafforzamento della cooperazione transfrontaliera e allo sviluppo dell'idrogeno.</p>	<p>In Bezug auf die Gemeinschaftsmittel betont Herr Dr. Caner, dass die Europäische Kommission ihre Entscheidungen auf die Zuteilung der Mittel nach Mitgliedstaaten ausrichtet, anstatt sie über spezifische Branchenprogramme zu verteilen. Seiner Meinung nach ist dieser Ansatz problematisch, da er den unterschiedlichen Bedürfnissen und Prioritäten der einzelnen Regionen keine Rechnung trägt. Zum Thema Nachhaltigkeit betont Herr Dr. Caner, wie der EVTZ zur Entwicklung der europäischen Politik beitragen kann, insbesondere zur Stärkung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit und zur Entwicklung von Wasserstoff.</p>
<p>A seguire, il Dott. Riccardi prende parola e si dichiara in accordo con le considerazioni espresse nei precedenti interventi. Ringrazia il Land Carinzia per la collaborazione dimostrata durante la fase critica della pandemia da Covid-19 e conclude sottolineando il valore strategico della cooperazione tra le tre regioni.</p>	<p>Anschließend ergreift Herr Dr. Riccardi das Wort und schließt sich den in den vorangegangenen Redebeiträgen geäußerten Überlegungen an. Er dankt dem Land Kärnten für die Zusammenarbeit in der kritischen Phase der Covid-19-Pandemie und betont abschließend den strategischen Wert der Zusammenarbeit zwischen den drei Regionen.</p>
<p>Infine, interviene la Dott.ssa Acquavita portando i saluti a nome della Regione Istriana. Anche la Dott.ssa Acquavita ribadisce l'importanza di far valere le specificità regionali in ambito comunitario e condivide la necessità di rafforzare la collaborazione interregionale.</p>	<p>Abschließend ergreift Frau Dr. Acquavita im Namen der Region Istrien das Wort. Auch Frau Dr. Acquavita bekräftigt, wie wichtig es ist, die regionalen Besonderheiten innerhalb der EU zu wahren, und stimmt der Notwendigkeit zu, die interregionale Zusammenarbeit zu stärken.</p>
<p>Ringraziando i presenti per i loro contributi, il Dr. Kaiser conclude il punto, intervenendo brevemente sulla possibilità di una riduzione della quota annuale versata da ciascun membro del GECT. Avendo analizzato i vari aspetti contabili e considerando le difficoltà riscontrate dalle Regioni, chiede di poter valutare un'eventuale riduzione della quota a partire dal 2026.</p>	<p>Herr Dr. Kaiser dankt den Anwesenden für ihre Beiträge und schließt den Tagesordnungspunkt ab, indem er kurz auf die Möglichkeit einer Senkung des Jahresbeitrags für</p>
<p>Il Dr. Kaiser dichiara quindi chiuso il punto 2 e passa al successivo punto all'Ordine del Giorno.</p>	

	<p>jedes EVTZ-Mitglied eingeht. Nach einer Analyse der verschiedenen buchhalterischen Aspekte und in Anbetracht der Schwierigkeiten, mit denen die Regionen konfrontiert sind, bittet er darum, eine mögliche Senkung der Quote ab 2026 in Betracht zu ziehen.</p> <p>Dr. Kaiser erklärt daraufhin Punkt 2 für abgeschlossen und geht zum nächsten Tagesordnungspunkt über.</p>
--	---

**ODG 3: APPROVAZIONE DEL BILANCIO AL 31.12.2024 E RELATIVI ALLEGATI PREVISTI DAL REGOLAMENTO**

Il Presidente Dr. Kaiser introduce il Punto 3 all'Ordine del Giorno "Approvazione del Bilancio al 31.12.2024 e relativi allegati previsti dal Regolamento" e lascia la parola alla Direttrice del GECT Euregio Senza Confini, Dott.ssa Sandra Sodini per fare una breve panoramica sul Bilancio al 31.12.2024 e sui relativi allegati.

Ringraziando il Dr. Kaiser, la Dott.ssa Sodini informa che il Bilancio di esercizio si è chiuso con un disavanzo di esercizio pari a circa € 103.000,00 dovuto all'impegno di spesa di complessivi € 180.000,00 sul bando "Premio per la Sostenibilità 2024 – 2° Edizione. Mobilità Sostenibile". Per questo intervento il GECT ha deciso di attingere alle risorse proprie rappresentate dagli avanzi di gestione maturati nei precedenti esercizi.

Relativamente all'attività svolta nel 2024, la Dott.ssa Sodini evidenzia che sono stati avviati i due progetti finanziati sull'Asse 5 del Programma Interreg VI-A Italia-Austria 2021-2027 dedicato alla riduzione degli ostacoli transfrontalieri. In particolare, il progetto EU-MOVE ha l'obiettivo di superare gli ostacoli transfrontalieri in ambito di mobilità per creare una governance

**TAGESORDNUNGSPUNKT 3: FESTSTELLUNG DES JAHRESABSCHLUSSES ZUM 31.12.2024 UND SEINER ANHÄNGE GEMÄSS DER GESCHÄFTSORDNUNG**

Der Vorsitzende, Herr Dr. Kaiser, leitet den Tagesordnungspunkt 3 „Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2024 und seiner Anlagen gemäß Geschäftsordnung“ ein und erteilt der Direktorin des EVTZ, Frau Dr. Sandra Sodini, die einen kurzen Überblick über den Jahresabschluss zum 31.12.2024 und dessen Anlagen gibt, das Wort.

Mit Dank an Herrn Dr. Kaiser teilt Frau Dr. Sodini mit, dass der Jahresabschluss mit einem Defizit von ca. 103.000,00 Euro abschließt, was auf die Ausgabenverpflichtung von insgesamt 180.000,00 Euro für den Nachhaltigkeitspreis 2024 - 2. Ausgabe. Nachhaltige Mobilität“ zurückzuführen ist. Für diese Maßnahme hat der EVTZ die vollständige Deckung aus den Eigenmitteln der in den Vorjahren erwirtschafteten Betriebsüberschüsse beschlossen.

In Bezug auf die im Jahr 2024 durchgeführten Aktivitäten weist Frau Dr. Sodini darauf hin, dass die beiden im Rahmen des Schwerpunkts 5 des Interreg-Programms VI-A Italien-Österreich 2021-2027 finanzierten Projekte zum Abbau grenzüberschreitender Hindernisse gestartet wurden. Insbesondere das „EU-

<p>transfrontaliera multilivello e un sistema di mobilità integrato nell'area del territorio Euregio, nell'ambito del quale risulta fondamentale offrire nuovi servizi.</p>	<p>MOVE"-Projekt, an dem der EVTZ als Einzelbegünstigter beteiligt ist, zielt darauf ab, grenzüberschreitende Hindernisse im Bereich der Mobilität zu überwinden, um eine grenzüberschreitende Governance auf mehreren Ebenen sowie ein integriertes Mobilitätssystem im Euregio-Raum zu schaffen, in dessen Rahmen das Angebot neuer Dienste von entscheidender Bedeutung ist.</p>
<p>La Dott.ssa Sodini lascia quindi la parola al Dott. Zanin per una precisazione sulle attività della Regione del Veneto nel progetto EU-MOVE.</p>	<p>Frau Dr. Sodini übergibt dann das Wort an Herrn Dr. Zanin für eine Erläuterung der Aktivitäten der Region Venetien im Rahmen des EU-MOVE-Projekts.</p>
<p>Il Dott. Zanin sottolinea il significativo avanzamento nell'ambito del progetto da parte della Regione del Veneto. Infatti, sono state avviate le azioni pilota nelle cosiddette "aree a domanda debole" del Cadore e del Comelico, che prevedono una installazione di paline presso le fermate degli autobus e uno strumento digitale per la mappatura della rete e l'implementazione dei servizi a chiamata.</p>	<p>Herr Dr. Zanin hebt die bedeutenden Fortschritte hervor, die die Region Venetien bei diesem Projekt erzielt hat. So wurden in den so genannten nachfrageschwachen Gebieten von Cadore und Comelico Pilotaktionen gestartet, die die Installation von Pollern an Bushaltestellen und ein digitales Tool für die Kartierung des Verkehrsnetzes und die Einrichtung von Rufbus-Diensten umfassen.</p>
<p>Il Dr. Kaiser ringrazia la Dott.ssa Sodini e il Dott. Zanin per l'aggiornamento e per il lavoro svolto e passa la parola al Presidente del Collegio dei Revisori, il Rag. Renzo Di Natale.</p>	<p>Herr Dr. Kaiser bedankt sich bei Frau Dr. Sodini und Herrn Dr. Zanin für ihr Update sowie ihre Arbeit und übergibt das Wort an den Vorsitzenden des Rechnungsprüfungsausschusses, Herrn Renzo Di Natale.</p>
<p>Il Rag. Di Natale informa di aver ricevuto tutta la documentazione amministrativa-contabile in conformità agli anni precedenti e al Regolamento GECT, pertanto la funzione di verifica in capo all'organo è stata svolta correttamente. Sottolinea come l'attività del GECT per l'anno 2024 si sia incentrata sull'implementazione dei progetti approvati dal Programma Interreg VI-A Italia-Austria 2021-2027.</p>	<p>Herr Di Natale teilt mit, dass er alle administrativen und buchhalterischen Unterlagen in Übereinstimmung mit den Vorjahren und der EVTZ-Geschäftsordnung erhalten habe, so dass die für die Einrichtung zuständige Kontrollfunktion korrekt ausgeführt werden konnte. Er betont, dass sich die Aktivitäten des EVTZ für das Jahr 2024 auf die Umsetzung der Projekte konzentrieren, die im Rahmen des Interreg-Programms VI-A Italien-Österreich 2021-2027 genehmigt wurden.</p>
<p>Per quanto riguarda il valore della produzione e dei proventi, questi ammontano rispettivamente a € 254.386,00 e €35.220,00. Il disavanzo di gestione per l'annualità 2024 si attesta ad € 103.368,00 ed è dovuto all'impegno di spesa di € 180.000,00 per la seconda edizione del "Premio per la sostenibilità 2024" finanziato dal GECT con proprie risorse. Il Patrimonio netto al 31.12.2024 è pari ad € 1.452.807,00 ed è composto dal</p>	

<p>Fondo di dotazione pari ad € 300.000,00 dai risultati d'esercizio precedenti e dal disavanzo d'esercizio 2024. Il Collegio dei Revisori non ha ulteriori osservazioni e, per quanto di propria competenza, la relazione del Direttore del GECT Euregio Senza Confini e il Bilancio al 31.12.2024 possono essere approvati.</p> <p>Il Rag. Di Natale conclude ricordando che si conclude il mandato dell'attuale Collegio dei Revisori e ringrazia per la fiducia e la collaborazione proficua.</p> <p>Il Presidente Dr. Kaiser chiede l'approvazione del Punto 3 all'Ordine del Giorno, il quale viene accolto all'unanimità. Il Presidente dell'Assemblea dichiara approvati il Bilancio al 31.12.2024 e la nota integrativa (All. 2), la relazione del Direttore del GECT Euregio Senza Confini (All 2.1), e dichiara la presa d'atto della Relazione del Collegio dei Revisori dei Conti al Bilancio al 31.12.2024 (All. 2.2).</p> <p>La documentazione di cui agli allegati 2, 2.1 e 2.2 è parte sostanziale ed integrante del presente verbale.</p>	<p>Der Wert der Produktion und der Erträge beläuft sich auf € 254.386,00 bzw. € 35.220,00. Der Betriebsfehlbetrag für das Jahr 2024 beläuft sich auf € 103.368,00 und ist auf die Ausgabenverpflichtung in Höhe von € 180.000 für die zweite Ausgabe des „Nachhaltigkeitspreises 2024“ zurückzuführen, die der EVTZ aus eigenen Mitteln finanziert hat. Das Eigenkapital zum 31.12.2024 beläuft sich auf € 1.452.807,00 und besteht aus der Vermögensausstattung in Höhe von € 300.000,00 und den Ergebnissen des Vorjahres sowie dem Jahresfehlbetrag 2024.</p> <p>Der Rechnungsprüfungsausschuss hat keine weiteren Anmerkungen, so dass der Bericht der Direktorin des EVTZ Euregio Ohne Grenzen sowie der Jahresabschluss zum 31.12.2024 genehmigt werden können.</p> <p>Abschließend weist Herr Di Natale darauf hin, dass die Amtszeit des derzeitigen Rechnungsprüfungsausschusses zu Ende geht, und bedankt sich für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.</p> <p>Der Vorsitzende, Herr Dr. Kaiser, bittet um Zustimmung zu Tagesordnungspunkt 3, die einstimmig erteilt wird. Der Vorsitzende der Versammlung erklärt den Jahresabschluss zum 31.12.2024 und seinen Anhang (Anhang 2) sowie den Bericht der Direktorin des EVTZ Euregio Ohne Grenzen (Anhang 2.1) für genehmigt und nimmt den Bericht des Rechnungsprüfungsausschusses zum Jahresabschluss zum 31.12.2024 (Anhang 2.2) zur Kenntnis.</p> <p>Die Unterlagen in den Anhängen 2, 2.1, 2.2 und 2.3 sind wesentlicher und integraler Bestandteil dieses Protokolls.</p>
---	--

<b>ODG 4: VARIAZIONE AL BILANCIO PREVISIONALE 2025-2027</b>	<b>TAGESORDNUNGSPUNKT 4: ÄNDERUNG DES HAUSHALTSPLANS 2025-2027</b>
<p>Il Presidente Dr. Kaiser introduce l'Ordine del Giorno "Variazione al Bilancio Previsionale 2025-2027" e passa la parola alla Dott.ssa Sodini.</p> <p>La Dott.ssa Sodini informa che la variazione al Bilancio al Bilancio Previsionale 2025-2027, approvato nella precedente Assemblea del GECT, è dovuto all'approvazione di due nuovi progetti finanziati sul 2° Avviso del Programma Interreg VI-A Italia-Austria 2021-2027. Il primo progetto, EGTC-NET, ha come obiettivo la creazione di una rete sostenibile tra cinque GECT con sede nell'area del Programma Interreg Italia-Austria (GECT GO, GECT Alpine Pearls, GECT Geopark Karawanken, GECT EUREGIO CONNECT) ed EURAC Research, per affrontare le sfide territoriali comuni e ridurre gli ostacoli transfrontalieri per una crescita sia come GECT che come territorio. Il secondo progetto, WORK-FAIR, riguarda invece il tema della mobilità dei lavoratori e il superamento degli ostacoli transfrontalieri. Il progetto è stato presentato dal GECT insieme al Consiglio Sindacale Interregionale Friuli Venezia Giulia/Carinzia (CSIR FVG-CARINZIA).</p> <p>Il Dr. Kaiser ringrazia la Dott.ssa Sodini per le informazioni e ribadisce come la rete formata nell'ambito del progetto EGTC-NET sia il risultato della collaborazione sviluppata a livello politico, arricchita dallo scambio di opinioni e conoscenze. L'approvazione di questo progetto, dunque, conferisce qualità al lavoro finora svolto.</p> <p>Il Presidente Dr. Kaiser chiede l'approvazione del Punto 4 all'Ordine del Giorno. Non essendoci osservazioni contrarie, si dichiara approvata all'unanimità la Variazione al Bilancio Previsionale 2025-2027.</p>	<p>Der Vorsitzende, Herr Dr. Kaiser, erläutert den Tagesordnungspunkt „Änderung des Haushaltsplans 2025-2027“ und erteilt Frau Dr. Sodini das Wort.</p> <p>Frau Dr. Sodini informiert darüber, dass die Änderung des Haushaltsplans 2025-2027, der bei der letzten EVTZ-Versammlung genehmigt wurde, auf die Zustimmung zu zwei neuen Projekten zurückzuführen ist, die im Rahmen der zweiten Bekanntmachung des Interreg-Programms VI-A Italien-Österreich 2021-2027 finanziert werden. Das erste Projekt, EVTZ-NET, zielt auf die Schaffung eines nachhaltigen Netzwerks zwischen fünf EVTZ im Interreg-Programmgebiet Italien-Österreich (EVTZ GO, EVTZ Alpine Pearls, EVTZ Geopark Karawanken, EVTZ EUREGIO CONNECT) und EURAC Research ab, um gemeinsame territoriale Herausforderungen anzugehen und grenzüberschreitende Hindernisse für das Wachstum sowohl als EVTZ als auch als Einzugsgebiet abzubauen. Das zweite Projekt, WORK-FAIR, befasst sich mit dem Thema der Arbeitsmobilität und der Überwindung grenzüberschreitender Hindernisse. Das Projekt wurde vom EVTZ zusammen mit dem Interregionalen Gewerkschaftsrat Friaul-Julisch Venetien/Kärnten (CSIR FVG-CARINZIA) vorgestellt.</p> <p>Herr Dr. Kaiser bedankt sich bei Frau Dr. Sodini für die Informationen und erinnert daran, dass das im Rahmen des EVTZ-NET-Projekts gebildete Netzwerk das Ergebnis der auf politischer Ebene entwickelten Zusammenarbeit ist, die durch den Austausch von Meinungen und Kenntnissen bereichert wird. Die Annahme dieses Projekts verleiht der bisher geleisteten Arbeit also Qualität.</p>

	<p>Der Vorsitzende, Herr Dr. Kaiser, bittet um Zustimmung zu Tagesordnungspunkt 4. Da es keine gegenteiligen Bemerkungen gibt, wird der Änderung des Haushaltsplans 2025-2027 einstimmig zugestimmt.</p>
--	--

ODG 5: NOMINA DEL COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI PER IL TRIENNIO 2025-2027	TAGESORDNUNGSPUNKT 5: ERNENNUNG DES RECHNUNGSPRÜFUNGSAUSSCHUSSES FÜR DEN DREIJAHRESZEITRAUM 2025-2027
<p>Il Presidente Dr. Kaiser introduce l'Ordine del Giorno "Nomina del Collegio dei Revisori per il triennio 2025-2027" e cede la parola alla Dott.ssa Sodini, la quale invita i componenti del GECT a formulare le proposte per la nomina dei membri del Collegio.</p> <p>Il Presidente Dr. Kaiser propone di confermare l'attuale Collegio dei Revisori, sia per i membri effettivi che per quelli supplenti.</p> <p>L'Assemblea approva all'unanimità la proposta. Si procede quindi con la nomina formale del Rag. Renzo Di Natale quale Revisore effettivo per la Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia e Presidente del Collegio dei Revisori dei Conti del GECT, il dott. Simone Gasparetto, quale Revisore effettivo per la Regione del Veneto e il dott. Alexander Greyer quale Revisore effettivo per il Land Carinzia.</p> <p>Vengono inoltre nominati quali membri supplenti, la dott.ssa Sabine Kampfer per il Land Carinzia e la dott.ssa Paola Tombolato per la Regione del Veneto.</p>	<p>Der Vorsitzende stellt den Tagesordnungspunkt „Ernennung des Rechnungsprüfungsausschusses für den Dreijahreszeitraum 2025-2027“ vor und erteilt Frau Dr. Sodini das Wort, die die EVTZ-Mitglieder auffordert, ihre Vorschläge für die Ernennung der Ausschussmitglieder zu machen.</p> <p>Herr Dr. Kaiser schlägt vor, den derzeitigen Rechnungsprüfungsausschuss, und zwar sowohl die ordentlichen als auch die stellvertretenden Mitglieder, zu bestätigen.</p> <p>Die Versammlung stimmt dem Vorschlag einstimmig zu. Anschließend erfolgt die formelle Ernennung von Herrn Renzo Di Natale zum ordentlichen Rechnungsprüfer für die Autonome Region Friaul-Julisch Venetien und Vorsitzenden des Rechnungsprüfungsausschusses des EVTZ, von Herrn Dr. Simone Gasparetto zum ordentlichen Rechnungsprüfer für die Region Venetien und von Herrn Dr. Alexander Greyer zum ordentlichen Rechnungsprüfer für das Land Kärnten.</p> <p>Frau Dr. Sabine Kampfer und Frau Dr. Paola Tombolato werden ebenfalls als stellvertretende Mitglieder für das Land Kärnten bzw. die Region Venetien ernannt.</p>

<b>ODG 5: APPROVAZIONE DELL'ACCORDO IN MATERIA DI PROTEZIONE CIVILE TRA LA REGIONE CARINZIA, LA REGIONE DEL VENETO E LA REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA</b>	<b>TAGESORDNUNGSPUNKT 5: VERABSCHIEDUNG DES KATASTROPHENSCHUTZABKOMMENS ZWISCHEN DEM LAND KÄRNTEN, DER REGION VENETIEN UND DER AUTONOMEN REGION FRIAUL-JULISCH VENETIEN</b>
<p>Passando al punto 5 dell'Ordine del Giorno, il Presidente Dr. Kaiser informa che l'Accordo in materia di Protezione Civile, originariamente sottoscritto nell'ambito del GEET nel 2014, è stato aggiornato per adeguarlo ai cambiamenti normativi e operativi intervenuti negli ultimi anni. Egli evidenzia come già nel 2014 fossero stati compiuti importanti passi avanti, tra cui lo scambio di informazioni e l'organizzazione di esercitazioni congiunte. Con l'adozione odierna del nuovo testo, l'Accordo prevede un rafforzato coordinamento a livello del NUE 112, il Numero Unico di Emergenza Europeo, con l'obiettivo di migliorare l'integrazione tra i centri operativi e la gestione delle situazioni di emergenza. Questo aggiornamento rappresenta un importante beneficio per le popolazioni delle Regioni aderenti al GEET, nonché un segnale positivo in termini di cooperazione transfrontaliera.</p>	<p>Zu Punkt 5 der Tagesordnung teilt der Vorsitzende, Herr Dr. Kaiser, mit, dass das ursprünglich 2014 im Rahmen des EVTZ unterzeichnete Katastrophenschutzabkommen aktualisiert wurde, um es an die regulatorischen und operativen Veränderungen der letzten Jahre anzupassen. Er weist darauf hin, dass 2014 bereits wichtige Schritte unternommen wurden, darunter der Austausch von Informationen und die Organisation gemeinsamer Übungen.</p>
<p>Il Presidente Dr. Kaiser conclude ringraziando i colleghi, le strutture di Protezione Civile delle tre Regioni coinvolte e le Direzioni Regionali competenti, e passa la parola ai rappresentanti del Friuli Venezia Giulia e del Veneto per le loro osservazioni.</p>	<p>Mit der heutigen Verabschiedung des neuen Textes sieht das Abkommen eine verstärkte Koordinierung auf der Ebene der einheitlichen europäischen Notrufnummer (NUE 112), vor, um die Integration zwischen den Einsatzzentralen und die Bewältigung von Notfallsituationen zu verbessern. Diese Aktualisierung ist ein wichtiger Vorteil für die Menschen in den Mitgliedsregionen des EVTZ und ein positives Signal für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit.</p>
<p>Il Dott. Riccardi esprime con grande soddisfazione il proprio apprezzamento per l'aggiornamento dell'Accordo, sottolineandone in particolare il rafforzamento e il miglioramento rispetto alla versione precedente.</p>	<p>Der Vorsitzende bedankt sich abschließend bei seinen Kollegen, den Katastrophenschutzstrukturen der drei beteiligten Regionen und den zuständigen Regionaldirektionen und erteilt den Vertretern von Friaul-Julisch Venetien und Venetien das Wort.</p>
<p>Il Dott. Caner, a sua volta, ringrazia e conferma la piena soddisfazione da parte della Regione del Veneto per il</p>	<p>Herr Dr. Riccardi begrüßt die Aktualisierung des Abkommens und hebt insbesondere dessen Stärkung und Verbesserung im Vergleich zur vorherigen Version hervor.</p> <p>Herr Dr. Caner seinerseits dankt der Region Venetien und bestätigt, dass er mit dem erzielten Ergebnis sehr</p>

<p>risultato raggiunto. In riferimento al NUE 112, osserva che la Regione Friuli Venezia Giulia e il Land Carinzia si trovano attualmente in una fase più avanzata rispetto al Veneto, che tuttavia sta lavorando con costanza per colmare il divario. L'Accordo rappresenta quindi un'opportunità preziosa anche in tale ambito.</p> <p>Il Presidente Dr. Kaiser chiede formalmente ai membri dell'Assemblea di esprimersi sull'approvazione del testo aggiornato dell'Accordo in materia di Protezione Civile. Non essendovi osservazioni, il testo dell'Aggiornamento dell'Accordo in materia di Protezione Civile viene approvato all'unanimità.</p>	<p>zufrieden sei. In Bezug auf die einheitliche Notrufnummer stellt er fest, dass die Region Friaul-Julisch Venetien und das Land Kärnten derzeit weiter fortgeschritten sind als die Region Venetien, die jedoch kontinuierlich daran arbeitet, den Rückstand aufzuholen. Das Abkommen stellt daher auch in diesem Bereich eine kostbare Chance dar.</p> <p>Herr Dr. Kaiser bittet die Mitglieder der Versammlung förmlich, über die Annahme des aktualisierten Textes des Katastrophenschutzabkommens abzustimmen. Da es keine Anmerkungen gibt, wird der aktualisierte Text des Katastrophenschutzabkommens einstimmig angenommen.</p>
--	---

ODG 6: VARIE ED EVENTUALI	TAGESORDNUNGSPUNKT 6: SONSTIGES
<p>Il Presidente Dr. Kaiser introduce l'ultimo Punto all'Ordine del Giorno dedicato alle "Varie ed eventuali".</p> <p>Si apre una discussione in merito al luogo della prossima Assemblea del GECT, che si terrà a Trieste.</p> <p>La Dott.ssa Sodini informa che sono attualmente in corso delle interlocuzioni con il CdR per valutare la possibilità di ospitare l'evento annuale della Piattaforma dei Gruppi Europei di Cooperazione Territoriale (EGTC Platform), recentemente rinominata Piattaforma transfrontaliera europea (European Cross-Border Platform - ECBP). Tale iniziativa rappresenterebbe un'importante occasione di visibilità per il GECT e potrebbe svolgersi in concomitanza con la prossima Assemblea. La Dott.ssa Sodini si impegna a tenere aggiornati i membri sull'evoluzione della proposta.</p> <p>Il Dott. Caner segnala che, nella Regione del Veneto, le elezioni regionali potrebbero tenersi a metà novembre. A</p>	<p>Der Vorsitzende, Herr Dr. Kaiser, erläutert den letzten Tagesordnungspunkt „Sonstiges“.</p> <p>Es wird eine Diskussion über den Ort der nächsten EVTZ-Versammlung eröffnet, die in Triest stattfinden soll.</p> <p>Frau Dr. Sodini teilt mit, dass derzeit Gespräche mit dem AdR laufen, um die Möglichkeit zu prüfen, die jährliche Veranstaltung der Plattform der Europäischen Gruppen für territoriale Zusammenarbeit (EGTC Platform), die kürzlich in Europäische Grenzüberschreitende Plattform (European Cross-Border Platform – ECBP) umbenannt wurde, auszurichten. Eine solche Initiative würde eine wichtige Gelegenheit darstellen, den EVTZ bekannt zu machen, und könnte in Verbindung mit der nächsten Versammlung stattfinden. Frau Dr. Sodini verpflichtet sich, die Mitglieder über die Entwicklung des Vorschlags auf dem Laufenden zu halten.</p>

<p>tal proposito, propone di calendarizzare la prossima Assemblea prima o dopo questa data, per evitare sovrapposizioni.</p>	<p>Herr Dr. Caner weist darauf hin, dass in der Region Venetien möglicherweise Mitte November Regionalwahlen abgehalten werden. In diesem Zusammenhang schlägt er vor, die nächste Versammlung vor oder nach diesem Datum anzusetzen, um Überschneidungen zu vermeiden.</p>
<p>Non essendoci ulteriori punti da trattare, il Presidente Dr. Kaiser ringrazia tutti i partecipanti all'Assemblea e i membri del gruppo di lavoro del GECT Euregio Senza Confini per il prezioso impegno e le attività svolte.</p>	
<p>L'Assemblea si chiude alle ore 11:55.</p>	
<p>Il Presidente del GECT Euregio Senza Confini    Dott. Peter Kaiser</p>	<p>Da es keine weiteren Punkte zu behandeln gibt, dankt der Vorsitzende, Herr Dr. Kaiser, allen Teilnehmern der Versammlung und den Mitgliedern der Arbeitsgruppe EVTZ Euregio Ohne Grenzen für ihr wertvolles Engagement und ihre Aktivitäten.</p>
	<p>Die Versammlung endet um 11:55 Uhr.    Der Vorsitzende des EVTZ Euregio Ohne Grenzen    Dr. Peter Kaiser</p>